



Посольство України в Російській Федерації  
Посольство Украины в Российской Федерации

21.02.19<sup>ч</sup>  
оригинал вклада  
в ПДВ Украины  
RU-39

№ 6111/22-012-0291

Посольство Украины в Российской Федерации свидетельствует свое уважение Министерству Иностранных Дел Российской Федерации и в дополнение к нотам Посольства от 07 февраля 2019 года № 6111/22-012-0210 и 15 февраля 2019 года № 6111/22-102-0262 имеет часть препроводить заявления граждан Украины о предоставлении разрешений компетентными органами Российской Федерации на проведение свиданий и платных телефонных разговоров с военнослужащими Военно-Морских Сил Вооруженных Сил Украины, содержащимися под стражей в ФКУ СИЗО-2 ФСИН России:

1) 1) Гриценко Денис Владимирович, 1984 года рождения, с Гриценко Ольгой Владимировной (сестра);

2) Мельничук Олег Михайлович, 1995 года рождения, с Мельничук Ларисой Анатолиевной (мать) и с Мельничук Михаилом Петровичем (отец);

3) Беспальченко Виктор Анатолиевич, 1987 года рождения, с Беспальченко Людмилой Анатолиевной (мать);

4) Чулиба Сергей Романович, 1989 года рождения, с Чулибой Любовью Викторовной (мать), Чулибой Романом Михайловичем (отец) и Савельевой Екатериной Александровной (гражданская супруга);

б) Костишин Владислава Анатолиевича, 1994 года рождения, с Костишин Людмилой Анатолиевной (мать).

Руководствуясь положениями Европейских пенитенциарных правил от 11 января 2006 года, а также законодательством Российской Федерации, а именно Федеральным законом от 15 июля 1995 года № 103 ФЗ «О содержании под стражей подозреваемых и обвиняемых в совершении преступлений», Правилами внутреннего распорядка следственных изоляторов уголовно — исполнительной системы, утвержденными Приказом Министерства юстиции Российской Федерации

Министерство Иностранных Дел  
Российской Федерации  
г. Москва

от 14 октября 2005 года № 189, Посольство ходатайствует о выдаче разрешений указанным гражданам Украины на проведение свиданий и платных телефонных разговоров в феврале-марте 2019 года.

Посольство пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству уверения в своём уважении.

Приложение: упомянутое, на 15 л.



В. П.

г. Москва, 20 февраля 2019 года

**TRANSLATION**

No. 6111/22-012-0291

The Embassy of Ukraine in the Russian Federation presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation and, in addition to the notes to the Embassy of 7 February 2019 No. 6111/22-012-0210 and of 15 February 2019 No. 6111/22-102-0262, has the honour to forward application requests of the citizens of Ukraine for receiving permits from the competent authorities of the Russian Federation to visit and make paid telephone calls to the servicemen of the Naval Forces of Ukraine held in detention in the Federal State Institution Pre-trial Detention Centre No. 2 of the Federal Penitentiary Service of Russia (FKU SIZO-2 FSIN of Russia), in respect of the following persons:

- 1) Denis Vladimirovich Gritsenko, born in 1984 - with Olga Vladimirovna Gritsenko (sister);
- 2) Oleg Mikhailovich Melnichuk, born in 1995 - with Larisa Anatolievna Melnichuk (mother) and Mikhail Petrovich Melnichuk (father);
- 3) Viktor Anatolyevich Bezpachenko, born in 1987 - with Lyudmila Anatolievna Bezpachenko (mother);
- 4) Sergey Romanovich Chuliba, born in 1989 - with Lobov Viktorovna Chuliba (mother), Roman Mikhailovich Chuliba (father) and Ekaterina Aleksandrovna Savelyeva (common-law wife);
- 6) Vladyslav Anatolyevich Kostishin, born in 1994 - with Lyudmila Anatolievna Kostishina Kostishina Kostishina Kostishina (mother);

**To the Ministry of Foreign Affairs  
of the Russian Federation  
Moscow**

Recalling the European Prison Rules of 11 January 2006, as well as the legislation of the Russian Federation, such as the Federal Law of 15 July 1995 No. 103 FZ “On the custody of suspects and accused of committing crimes”, the internal regulations for remand centers of the penal correction system, approved by the Ministry of Justice Order of 14 October 2005 No. 189, the Embassy requests to issue permits to these citizens of Ukraine for visits and paid telephone calls in February-March 2019.

The Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry the assurances of its consideration.

Attachment: as indicated, 15 pages.

Moscow, 20 February 2019

(Seal)